

Dansk udgave

Retsforskrifter

47. årgang

8. juli 2004

Indhold	I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
	★ Rådets forordning (EF) nr. 1245/2004 af 28. juni 2004 om indgåelse af protokollen om ændring af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side	1
	Protokol om ændring af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1246/2004 af 7. juli 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	8
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1247/2004 af 7. juli 2004 om fastsættelse af nedsættelseskoeficienten i forbindelse med det EF-toldkontingent for import af byg, som er fastsat ved forordning (EF) nr. 2305/2003	10
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1248/2004 af 7. juli 2004 om overgangsforanstaltninger for visse import- og eksportlicenser vedrørende samhandelen mellem Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004 og Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet	11
	★ Kommissionens forordning (EF) Nr. 1249/2004 af 7. juli 2004 om undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet for æg i Nederlandene	12
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1250/2004 af 7. juli 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 2808/98 for så vidt angår mælkepræmien	13
	★ Kommissionens forordning (EF) Nr. 1251/2004 af 7. juli 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 2799/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver	14

Kommissionens forordning (EF) nr. 1252/2004 af 7. juli 2004 om indledning af opkøb af smør i visse medlemsstater	15
Kommissionens forordning (EF) nr. 1253/2004 af 7. juli 2004 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05	16
Kommissionens forordning (EF) nr. 1254/2004 af 7. juli 2004 om ændring af importtolden for ris	18

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2004/539/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 1. juli 2004 om en overgangsforanstaltning for gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 om dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel transport af selskabsdyr (meddelt under nummer K(2004) 2365) ⁽¹⁾** 21



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1245/2004

af 28. juni 2004

om indgåelse af protokollen om ændring af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 14 i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side ⁽²⁾ førte de to parter forhandlinger med henblik på at fastlægge ændringer til den fjerde protokol ⁽³⁾ vedrørende betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i nævnte aftale.
- (2) Som resultat af disse forhandlinger blev der den 18. juni 2003 parferet en protokol om ændring af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side.
- (3) Ændringerne til den fjerde protokol følger retningslinjerne i Kommissionens meddelelse af 23. december 2002 om en integreret ramme for fiskeripartnerskabsaftaler med tredjelande.
- (4) Protokollen ændrer EF-fiskernes fiskerimuligheder i farvandene under Grønlands eksklusive økonomiske zone i perioden 1. januar 2004 til 31. december 2006.
- (5) Det er i Fællesskabets interesse at godkende protokollen om ændring af den fjerde protokol.

- (6) For at udnytte fiskerimulighederne optimalt er det nødvendigt, at Kommissionen konsulterer de berørte medlemsstater om muligheden for at overføre en medlemsstats uudnyttede fiskerimuligheder i fangståret til en anden medlemsstat, der anmoder herom. En sådan overførsel, der skal være af foreløbig karakter, bør ikke foregribe fremtidige fordelinger af fiskerimulighederne mellem medlemsstaterne og anfægter ikke de kompetencer, der er tillagt medlemsstaterne efter artikel 20, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 ⁽⁴⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Protokollen om ændring af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side, (»ændringsprotokol«) godkendes hermed på Fællesskabets vegne.

Teksten til ændringsprotokollen er knyttet til denne forordning.

Artikel 2

Kommissionen kan indgå en administrativ aftale med den ansvarlige myndighed på Grønland om periodisk at justere licensafgifterne i overensstemmelse med den fjerde protokols artikel 11, stk. 5.

Artikel 3

1. Når en medlemsstat ikke udnytter alle sine fiskerimuligheder i forbindelse med sine kvoter og licenser i farvandene under Grønlands eksklusive økonomiske zone, skal Kommissionen, uden at anfægte de kompetencer, der er tillagt medlemsstaterne efter artikel 20, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002, konsultere medlemsstaterne som forberedelse til en optimal udnyttelse af fiskemulighederne og navnlig en eventuel overførsel fra den pågældende medlemsstat af de uudnyttede fiskerimuligheder til andre medlemsstater, der anmoder herom.

⁽¹⁾ Udtalelse af 1. april 2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EFT L 29 af 1.2.1985, s. 9.

⁽³⁾ EFT L 209 af 2.8.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

2. Overførslen af fiskerimulighederne fra en medlemsstat til en anden medlemsstat som fastsat i stk. 1 foregriber ikke fremtidige fordelinger af fiskerimulighederne mellem medlemsstaterne i overensstemmelse med relativ stabilitet.

Artikel 4

Ejere af EF-fartøjer, der modtager en licens for et EF-fartøj, der har tilladelse til at fiske i farvandene under Grønlands eksklusive økonomiske zone, betaler en licensafgift i overensstemmelse med den fjerde protokols artikel 11, stk. 5.

Reglerne for gennemførelse af nærværende artikel, herunder ansøgning om og udstedelse af licenser, er underlagt proceduren i artikel 30 i forordning (EF) nr. 2371/2002.

Artikel 5

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne ændringsprotokollen med bindende virkning for Fællesskabet.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. juni 2004.

På Rådets vegne

M. CULLEN

Formand

PROTOKOL

om ændring af den fjerde protokol om betingelserne for det fiskeri, der er fastsat i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side

I forlængelse af mødet i Den Blandede Komité den 16.-18. juni 2003 ændres den fjerde protokol⁽¹⁾ som følger med virkning fra den 1. januar 2004:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

1. Denne protokol gælder for fiskeri i perioden 1. januar 2001 til 31. december 2006.

2. De i aftalens artikel 2 omhandlede kvoter fastsættes hvert år på grundlag af de foreliggende videnskabelige oplysninger. De beregnes som resten af Grønlands samlede tilladte fangstmængder efter fradrag af de mængder, der er omhandlet i aftalens artikel 7, stk. 1, og anført i artikel 2, men må ikke overstige følgende mængder:

Art	Bestand vest for Grønland (NAFO 0/1)	Bestand øst for Grønland (ICES XIV/V)
Torsk	p.m. ⁽¹⁾	
Rødfisk	0 ⁽²⁾	25 500 ⁽³⁾
Hellefisk	1 500 ⁽⁴⁾	9 000 ⁽⁵⁾
Rejer	4 000	5 675
Helleflynder	200 ⁽⁶⁾	1 000 ⁽⁶⁾
Lodde		(7)
Skolæst	1 350	2 000
Snekrabbe	1 000	
Bifangster	2 000 ⁽⁸⁾	

(1) Hvis bestanden genoprettes, må Fællesskabet fiske op til 31 000 tons med en tilsvarende forøgelse af den finansielle godtgørelse som omhandlet i artikel 11, stk. 2. Kan fiskes øst eller vest for Grønland.

(2) Fællesskabet kan anmode om en forøgelse af kvoten inden udgangen af november for det følgende år, dog højst op til 5 500 tons, med en tilsvarende forhøjelse af den finansielle godtgørelse som omhandlet i artikel 11, stk. 2.

(3) Kan fiskes øst eller vest for Grønland, dog højst 20 000 tons med flydetrawl. Bundtrawlfangster og flydetrawlfangster skal indberettes særskilt. Fællesskabet kan anmode om en forøgelse af kvoten inden udgangen af november for det følgende år, dog højst op til 47 320 tons, med en tilsvarende forhøjelse af den finansielle godtgørelse som omhandlet i artikel 11, stk. 2.

(4) 500 tons kan fiskes enten nord eller syd for Grønland efter aftale med de grønlandske myndigheder.

(5) Dette tal kan revideres i lyset af aftalen om tildeling af fangstmuligheder til kystlandene. Fiskeriet skal forvaltes ved en begrænsning af antallet af fartøjer, der fisker på samme tid.

(6) Hvis EF-fartøjernes bifangster af helleflynder ved trawlfiskeri efter torsk og rødfisk overstiger EF-kvoterne for helleflynder, vil de grønlandske myndigheder søge en løsning, så EF's fiskeri efter torsk og rødfisk alligevel kan fortsætte, indtil kvoten af torsk og rødfisk er opbrugt.

(7) 7,7 % af TAC for lodde for fangståret.

(8) Henviser til den kombinerede bifangst af torsk, havkat, rokke, lange og brosme. Bifangsterne af torsk må ikke overstige 100 tons. Kan fiskes øst eller vest for Grønland.

(1) EFT L 209 af 2.8.2001, s. 2.

3. Rejekvoten for farvandene øst for Grønland kan fiskes i farvandene vest for Grønland, hvis de enkelte selskaber har lavet ordninger for overførsel af kvoter mellem grønlandske redere og EF-redere. Det grønlandske landsstyre forpligter sig til at fremme sådanne ordninger. Kvoteoverførslerne i farvandene vest for Grønland må højst udgøre 2 000 tons pr. år. EF-fartøjerne fisker på samme betingelser som dem, der er fastlagt i de licenser, der udstedes til grønlandske redere.

4. Der vil blive givet tilladelser til forsøgsfiskeri for en prøveperiode på højst seks måneder i overensstemmelse med artikel 9 og bilag V.

5. Når parterne konkluderer, at forsøgstogterne har opnået positive resultater, vil det grønlandske landsstyre tildele 50 % af fiskerimulighederne for de nye arter til EF-flåden indtil udløbet af denne protokol. Dette ledsages af en tilsvarende forhøjelse af den finansielle godtgørelse som omhandlet i artikel 11, stk. 2.«

2) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

De mængder, der er omhandlet i aftalens artikel 7, stk. 1, fastsættes herved for hvert år således:

Art	Bestand vest for Grønland (NAFO 0/1)	Bestand øst for Grønland (ICES XIV/V)
Torsk	50 000 ⁽¹⁾	
Rødfisk	2 500	5 000
Hellefisk	4 700	4 000
Rejer	25 000	1 500

⁽¹⁾ Kan fiskes vest eller øst for Grønland.«

3) Artikel 3 udgår.

4) Artikel 9 affattes således:

»Artikel 9

Parterne fremmer forsøgsfiskeri bl.a. efter dybhavsarter, blæksprutter, muslinger og lodde (bestand vest for Grønland) i de grønlandske farvande. Med henblik herpå skal de holde samråd, når en af parterne anmoder herom, og træffe beslutning i hvert enkelt tilfælde om relevante arter, betingelser og andre parametre. Parterne gennemfører forsøgsfiskeriet i overensstemmelse med bilag V.«

5) Artikel 11 affattes således:

»Artikel 11

1. Den finansielle godtgørelse, der er omhandlet i aftalens artikel 6, fastsættes for denne protokols gyldighedsperiode til 42 820 000 EUR pr. år og udbetales én gang om året ved fangstårets begyndelse.

2. Andelen på 31 760 679 EUR af den finansielle godtgørelse anses for at være det beløb, der kompenserer for fiskerimulighederne. Dette beløb justeres i løbet af hvert fangstår, når en supplerende kvote tildeles Fællesskabet ud over de kvoter, der er fastsat i tabellen i artikel 1. Justeringen beregnes på grundlag af markedspriserne for de forskellige arter, som de supplerende kvoter tildeles for.

3. Grønland stiller 20 000 tons torskækvivalenter til rådighed for Fællesskabet, som kan anvende dem til at opnå supplerende fangstmuligheder. Den i stk. 2 omhandlede justerede godtgørelse kan for op til 50 % bestå af disse torskækvivalenter.

4. Proceduren for tildeling af supplerende fangstmuligheder efter aftalens artikel 8 er fastsat i bilag III.
5. Det finansielle bidrag, der følger af redernes direkte betaling for licenser, vil blive trukket fra Fællesskabets samlede godtgørelse som fastsat i artikel 11, stk. 1. Licensafgift pr. art og t, der tildeles fartøjer, fastsættes i overensstemmelse med bilag VI. De tekniske gennemførelsesbestemmelser for tildeling af fiskerilicenser fastlægges ved en administrativ aftale mellem parterne.
6. Grønland gennemfører budgetstøtte til fiskerisektoren for protokollens tre resterende år i overensstemmelse med de politiske tilsagn i den grønlandske landsstyreformands brev af 12. juni 2003 til Kommissionens formand Romano Prodi. Retningslinjerne for strategien og målsætningerne for reformen af den grønlandske fiskeripolitik som defineret og programmeret uafhængigt og autonomt af det grønlandske landsstyre såvel som de tekniske detaljer for definition, gennemførelse og kontrol af budgetstøtten til fiskerisektoren i Grønland fastlægges i en administrativ aftale mellem Grønland og Det Europæiske Fællesskab. Grønland afsætter 500 000 EUR til forøgelse af budgettet for Grønlands Naturinstitut.«
- 6) Artikel 14 affattes således:

»Artikel 14

Senest den 30. juni 2005 vurderer parterne gennemførelsen af denne protokol med henblik på at forberede forhandlingerne om den næste aftale.«

- 7) Bilag I udgår.

- 8) Som bilag V indsættes:

»BILAG V

Nærmere oplysninger om gennemførelse af forsøgsfiskeri

Det grønlandske landsstyre og Europa-Kommissionen træffer i fællesskab beslutning om udvælgelsen af EF-erhvervsdrivende, det mest passende tidspunkt såvel som ordningerne for gennemførelse af forsøgsfiskeri. For at lette fartøjernes forsøgsarbejde fremlægger det grønlandske landsstyre (via Grønlands Naturinstitut) eksisterende videnskabelige og andre grundlæggende oplysninger.

Grønlands fiskerierhverv vil blive tæt inddraget (koordinering af og dialog om ordningerne for forsøgsfiskeri).

Forsøgstogternes varighed: højst seks måneder og mindst tre måneder, medmindre parterne ændrer det efter fælles aftale.

Udvælgelse af kandidater til gennemførelse af forsøgstogterne:

Europa-Kommissionen meddeler de grønlandske myndigheder anmodningerne om licenser for forsøgsfiskeri. Et teknisk dossier med angivelse af:

- fartøjets tekniske karakteristika
- skibsofficerernes ekspertviden om fiskeri
- forslaget til tekniske parametre for forsøgstogtet (varighed, redskaber, forsøgsfarvande osv.)

Det grønlandske landsstyre etablerer en teknisk dialog mellem det grønlandske landsstyres og Europa-Kommissionens administrationer og de pågældende skibsredere, hvis det finder det nødvendigt.

Før togtets begyndelse forelægger rederne de grønlandske myndigheder og Europa-Kommissionen:

- en erklæring om de fangster, der allerede er om bord
- de tekniske karakteristika for det fiskegrej, der anvendes til togtet
- en forsikring om, at de overholder de grønlandske fiskeribestemmelser.

Under togtet til havs skal rederne:

- sende Grønlands Naturinstitut, de grønlandske myndigheder og Europa-Kommissionen en ugentlig rapport om fangsterne pr. dag og træk, herunder en beskrivelse af togtets tekniske parametre (position, dybde, dato og klokkeslæt, fangster og andre bemærkninger eller kommentarer)
- meddele fartøjets position, fart og kurs via FOS
- sikre, at en grønlandsk videnskabelig observatør eller en observatør, som de grønlandske myndigheder har valgt, er om bord. Det er observatørens rolle at indsamle videnskabelige oplysninger fra fangsterne såvel som at udtage prøver af fangsterne. Observatøren behandles som en skibsofficer, og rederen skal dække observatørens leveomkostninger under hans ophold på fartøjet. Beslutningen om observatørens tid om bord, varigheden af hans ophold samt påmønstrings- og afmønstringshavn træffes efter aftale med de grønlandske myndigheder. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, vil et fartøj aldrig blive tvunget til at anløbe havn mere end én gang hver anden måned
- lade fartøjerne inspicere, når de forlader grønlandske farvande, hvis de grønlandske myndigheder anmoder herom
- sikre, at de overholder de grønlandske fiskeribestemmelser.

De fangster, inkl. bifangsterne, der tages under forsøgstogtet, tilhører rederen.

De grønlandske myndigheder udpeger en kontaktperson, der er ansvarlig for løsning af eventuelle uforudsete problemer, der kan hæmme udviklingen af forsøgsfiskeriet.«

9) Som bilag VI indsættes:

»BILAG VI

Licensafgifter

Der gælder følgende satser⁽¹⁾:

Art	EUR pr. t
Rødfisk	52
Hellefisk	85
Rejer	74
Helleflynder	199
Lodde	7
Skolæst	10
Snekrabbe	122

⁽¹⁾ Satserne kan tilpasses med jævne mellemrum ved en administrativ aftale mellem parterne under hensyn til markeds- og fiskerisituationen.»

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1246/2004**af 7. juli 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	57,9
	999	57,9
0707 00 05	052	78,4
	999	78,4
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	388	53,0
	508	48,1
	524	57,8
	528	59,0
	999	54,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	85,9
	400	108,7
	404	116,6
	508	67,7
	512	87,8
	528	75,1
	720	88,8
	804	90,6
	999	90,2
0808 20 50	388	101,5
	512	87,6
	528	84,6
	999	91,2
0809 10 00	052	222,4
	624	203,1
	999	212,8
0809 20 95	052	312,5
	400	332,5
	999	322,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	120,2
	624	75,4
	999	97,8
0809 40 05	512	91,6
	624	193,1
	999	142,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1247/2004**af 7. juli 2004****om fastsættelse af nedsættelseskoefficienten i forbindelse med det EF-toldkontingent for import af byg, som er fastsat ved forordning (EF) nr. 2305/2003**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2305/2003 af 29. december 2003 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingentet for import af byg fra tredjelande⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 2305/2003 er der åbnet et årligt toldkontingent for import af 300 000 t byg henhørende under KN-kode 1003 00.
- (2) LDe mængder, der i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2305/2003 var ansøgt om pr. 5. juli 2004,

overstiger de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes licenser, idet der fastsættes en koefficient for nedsættelse af de mængder, der er ansøgt om —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Hver ansøgning om importlicens for toldkontingentet for byg, der i henhold til artikel 3, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 2305/2003 var indgivet og fremsendt til Kommissionen pr. 5. juli 2004, imødekommes for 0,120440 af de mængder, der er ansøgt om.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 342 af 30.12.2003, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1248/2004

af 7. juli 2004

om overgangsforanstaltninger for visse import- og eksportlicenser vedrørende samhandelen mellem Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004 og Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Malts, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Malts, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 41, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Indtil den 30. april 2004 er handelen med landbrugsprodukter mellem Fællesskabet og Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet betinget af, at der fremlægges en import- eller eksportlicens. Fra den 1. maj 2004 kan disse licenser ikke længere anvendes ved denne samhandel.
- (2) Visse licenser, der er gyldige efter den 30. april 2004, har ikke kunnet anvendes helt eller delvist. Forpligtelserne i tilknytning til disse licenser skal overholdes, hvis den stillede sikkerhed ikke skal fortabes. Da disse forpligtelser er blevet uden indhold, bør de kunne ophæves og sikkerhedsstillelsen frigives.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle berørte forvaltningskomitéer —

Artikel 1

Hvad angår import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester frigives sikkerhedsstillelsen efter anmodning fra den pågældende, såfremt:

- de nævnte attester/licenser som bestemmelses-, oprindelses- eller udførselsland har Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet
- deres gyldighed endnu ikke er udløbet den 1. maj 2004, og
- de kun delvist eller slet ikke er blevet udnyttet på ovennævnte dato.

Stk. 1 gælder også for de licenser, der har angivelsen »landene i Central- og Østeuropa« som bestemmelses-, oprindelses- eller udførselsland, såfremt de erhvervsdrivende til de kompetente myndigheders tilfredshed fører bevis for, at der er tale om en udførsel til eller en indførsel fra en af de i stk. 1 nævnte medlemsstater.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1249/2004**af 7. juli 2004****om undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet for æg i Nederlandene**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg⁽¹⁾, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På grund af udbrud af aviær influenza i visse produktionsområder i Nederlandene er der for denne medlemsstat vedtaget veterinære og handelsmæssige restriktioner ved Kommissionens beslutning 2003/153/EF af 3. marts 2003 om beskyttelsesforanstaltninger som følge af kraftig mistanke om aviær influenza i Nederlandene⁽²⁾. Derfor er forsendelse af og handel med rugeæg blevet midlertidigt forbudt i Nederlandene.
- (2) Begrænsningerne i den frie omsætning af rugeæg som følge af veterinærforanstaltningerne indebar en fare for alvorlige forstyrrelser på markedet for rugeæg i Nederlandene. De nederlandske myndigheder har truffet foranstaltninger til støtte for markedet i det tidsrum, der er strengt nødvendigt, og kun for rugeæg. Disse foranstaltninger gjorde det muligt at anvende de rugeæg, som ikke længere kunne udrukes, til forarbejdning til ægprodukter.

(3) Disse foranstaltninger har haft en positiv virkning på markedet for rugeæg og for æg i almindelighed. Det er derfor rimeligt at sidestille dem med undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet, jf. artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2771/75, og at yde støtte, der gør det muligt at godtgøre en del af de økonomiske tab, der er opstået som følge af rugeæggs anvendelse til forarbejdning til ægprodukter.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den forarbejdning af rugeæg henhørende under KN-kode 0407 00 19, der er foretaget mellem den 1. marts og den 31. maj 2003, og som de nederlandske myndigheder traf beslutning om som følge af anvendelsen af beslutning 2003/153/EF, betragtes som en undtagelsesforanstaltning til støtte for markedet som defineret i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2771/75.

2. Under den i stk. 1 omhandlede foranstaltning ydes der en godtgørelse på 0,081 EUR pr. rugeæg for et antal på højst 37 040 000.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 59 af 4.3.2003, s. 32.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1250/2004
af 7. juli 2004
om ændring af forordning (EF) nr. 2808/98 for så vidt angår mælkepræmien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen⁽¹⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93, (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001, (EF) nr. 1454/2001, (EF) nr. 1868/94, (EF) nr. 1251/1999, (EF) nr. 1254/1999, (EF) nr. 1673/2000, (EØF) nr. 2358/71 og (EF) nr. 2529/2001⁽²⁾ blev der fra den 1. januar 2004 indført en mælkepræmie og tillægsbetalinger i form af tillægsbeløb til præmien.
- (2) Mælkepræmien blev første gang indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽³⁾ som følge af den gradvise reduktion af markedsstøtten i mejerisektoren. Præmien forhøjes hvert år frem til 2007 for at kompensere for den årlige reduktion af markedsstøtten, der finder sted den 1. juli, hvilket svarer til den første dag i produktionsåret.

- (3) Derfor bør den udløsende begivenhed for vekselkursen for mælkepræmien fastsættes til den 1. juli i det år, for hvilket støtten udbetales. For at skabe sammenhæng bør det fastsættes, at den samme udløsende begivenhed gælder for både mælkepræmien og for tillægsbetalingerne.
- (4) Kommissionens forordning (EF) nr. 2808/98 af 22. december 1998 om gennemførelsesbestemmelser for den agromonetære ordning for euroen i landbrugssektoren⁽⁴⁾ bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2808/98 indsættes følgende som tredje afsnit:

»For den mælkepræmie og de tillægsbetalinger, der er omhandlet i afsnit IV, kapitel 7, i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003, er den udløsende begivenhed for vekselkursen den 1. juli i det år, for hvilket støtten ydes.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 864/2004 (EUT L 161 af 30.4.2004, s. 48).

⁽³⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽⁴⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 36. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2304/2003 (EUT L 342 af 30.12.2003, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1251/2004**af 7. juli 2004****om ændring af forordning (EF) nr. 2799/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og salg af sådant skummetmælkspulver**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 7, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2799/1999 ⁽²⁾ fastsættes støtteniveauet for skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug under hensyn til faktorerne i artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1255/1999. På grund af nedsættelsen af interventionsprisen for skummetmælkspulver den 1. juli 2004 bør støttebeløbet nedsættes.
- (2) Forordning (EF) nr. 2799/1999 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (3) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2799/1999 affattes således:

»1. Støtten fastsættes til:

- a) 3,97 EUR/100 kg skummetmælk med et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 35,6 %
- b) 3,51 EUR/100 kg skummetmælk med et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 31,4 %, men under 35,6 %
- c) 49,22 EUR/100 kg skummetmælkspulver med et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 35,6 %
- d) 43,41 EUR/100 kg skummetmælkspulver med et proteinindhold i det fedtfri tørstof på mindst 31,4 %, men under 35,6 %.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 340 af 31.12.1999, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1079/2004 (EUT L 203 af 8.6.2004, s. 13).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1252/2004**af 7. juli 2004****om indledning af opkøb af smør i visse medlemsstater**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde ⁽²⁾ særlig artikel 2, stk. 1, og,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i forordning (EF) nr. 2771/1999 fastsættes det, at opkøb til 90 % af interventionsprisen i en medlemsstat indledes eller suspenderes af Kommissionen, når det er konstateret, at markedsprisen i den pågældende medlemsstat i to på hinanden følgende uger enten har været mindre end eller har været lig med eller over 92 % af interventionsprisen.

- (2) På grundlag af de markedspriser, som de nye medlemsstater har givet meddelelse om fra den 1. maj 2004, har Kommissionen konstateret, at prisen i Tjekkiet, Estland, Letland, Litauen, Polen og Slovakiet i to på hinanden følgende uger har været mindre end 92 % af interventionsprisen. Som følge heraf må der indledes interventionsopkøb i disse medlemsstater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Opkøb af smør som omhandlet i artikel 6, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1255/1999 indledes i Tjekkiet, Estland, Letland, Litauen, Polen og Slovakiet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 810/2004 (EUT L 149 af 30.4.2004, s. 138).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1253/2004**af 7. juli 2004****om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægstolden ved import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1210/2004⁽³⁾.

- (2) Under hensyn til de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, bør de pågældende beløb ændres i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i forordning (EF) nr. 1423/95 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, og som for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, ændres og er vist i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 (EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ EUT L 232 af 1.7.2004, s. 11.

BILAG

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af hvidt sukker, råsuksker og produkter i KN-kode 1702 90 99 og anvendes fra den 8. juli 2004

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	17,39	7,61
1701 11 90 ⁽¹⁾	17,39	13,77
1701 12 10 ⁽¹⁾	17,39	7,42
1701 12 90 ⁽¹⁾	17,39	13,26
1701 91 00 ⁽²⁾	20,89	15,78
1701 99 10 ⁽²⁾	20,89	10,34
1701 99 90 ⁽²⁾	20,89	10,34
1702 90 99 ⁽³⁾	0,21	0,43

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt II, til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt I, til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1254/2004
af 7. juli 2004
om ændring af importtolden for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1220/2004⁽³⁾ er importtolden for ris fastsat.

(2) I artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1503/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 10 EUR/ton fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1220/2004 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 1220/2004 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18. Ændret ved forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).

⁽²⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71. Ændret ved forordning (EF) nr. 2294/2003 (EUT L 340 af 24.12.2003, s. 12).

⁽³⁾ EUT L 232 af 1.7.2004, s. 34.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽⁵⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽³⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁶⁾	Egypten ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	191,62	62,73	91,47	0,00	143,72
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	191,62	62,73	91,47	0,00	143,72
1006 30 21	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 (EFT L 348 af 21.12.2002, s. 5) og Kommissionens forordning (EF) nr. 638/2003 (EFT L 93 af 10.4.2003, s. 3), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk.3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk.1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	191,62	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	359,81	216,09	290,44	371,68	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	266,07	347,31	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	24,37	24,37	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(¹) Told ifølge den fælles toltarif.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 1. juli 2004

om en overgangsforanstaltning for gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 om dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel transport af selskabsdyr

(meddelt under nummer K(2004) 2365)

(EØS-relevant tekst)

(2004/539/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

kræver gennemførelsen navnlig, at passet er til rådighed hos alle dyrlæger, at der udstedes nye attestmodeller for indførsel fra tredjelande, og at der efter vaccinationen foretages test af dyr fra tredjelande, som ikke er anført i del C i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 af 26. maj 2003 om dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel transport af selskabsdyr og om ændring af Rådets direktiv 92/65/EØF⁽¹⁾, særlig artikel 21, og

- (3) Det ser ud til, at der på trods af medlemsstaternes indsats stadig er en vis usikkerhed med hensyn til disse betingelser, navnlig set i lyset af det betragtelige antal personer, som på dette tidspunkt af året snart vil rejse på sommerferie med deres selskabsdyr. Følgelig kunne den periode i løbet af året, hvor transporten af selskabsdyr er mest omfattende, medføre utallige administrative vanskeligheder.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 998/2003, som fastlægger veterinærbetingelser for ikke-kommerciel transport af selskabsdyr, skal finde anvendelse fra den 3. juli 2004.

(2) På trods af de foranstaltninger, der er blevet vedtaget med henblik på at lette overgangen fra de eksisterende betingelser til betingelserne i forordning (EF) nr. 998/2003,

- (4) Det er derfor tilrådeligt efter behov at fortsætte med at anvende de nationale betingelser, som gælder på nuværende tidspunkt, i en periode af en tilstrækkelig længde. Følgelig skal transport af selskabsdyr i denne periode være tilladt i overensstemmelse med enten forordning (EF) nr. 998/2003 eller de nationale regler, der var gældende før den 3. juli 2004. Som følge heraf bør den fravigelse fra beslutning 2003/803/EF⁽²⁾ og 2004/203/EF⁽³⁾, som Kommissionens beslutning 2004/301/EF indeholder bestemmelser om, for så vidt angår formatet af de attester og pas, der skal anvendes ved ikke-kommerciel transport af selskabsdyr af arterne hund, kat og fritte, udsættes.

⁽¹⁾ EUT L 146 af 13.6.2003, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 592/2004 (EUT L 94 af 31.3.2004, s. 7).

⁽²⁾ EUT L 312 af 27.11.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 65 af 3.3.2004, s. 13. Ændret ved beslutning 2004/301/EF (EUT L 98 af 2.4.2004, s. 55).

- (5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Uden at stk. 2 i artikel 25 i forordning (EF) nr. 998/2003 derved tilsidesættes, tillader medlemsstaterne indtil den 1. oktober 2004, at selskabsdyr af de arter, der er anført i nævnte forordnings bilag I, føres ind på deres område i overensstemmelse med de nationale regler, der var gældende før den 3. juli 2004.

Artikel 2

I artikel 1, stk. 1, litra a), i beslutning 2004/301/EF erstattes datoen »3. juli 2004« med datoen »1. oktober 2004«.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. juli 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen